

**In data 27/01/2015 è pervenuta le seguente richiesta di chiarimento:**

- In riferimento al subelemento "proposta di organizzazione di potenziali centri di cottura", siamo a richiedere se la ditta partecipante debba esclusivamente proporre uno studio di fattibilità per organizzare al meglio la cucina Roen, abbinata alla cucina Langer, oppure se, in fase di aggiudicazione debba sostenere l'investimento per l'esecuzione delle opere e l'implementazione di attrezzature.

**In riferimento alla suddetta richiesta di chiarimento si precisa quanto segue:**

- Sì, è sufficiente proporre uno studio di fattibilità; la ditta aggiudicataria non dovrà sostenere spese per esecuzione di opere o implementazione di attrezzature. Qualora lo studio verrà ritenuto valido e funzionale al servizio, sarà cura dell'A.C. mettere la ditta aggiudicataria nelle condizioni di poter organizzare e gestire il servizio nelle modalità proposte in offerta e la ditta sarà tenuta ad attenervisi.

**Am 27.01.2015 ging folgende Rückfrage ein:**

- Mit Bezug auf das Unterelement „Organisationskonzept für mögliche Zentralküchen“ bitten wir um Auskunft darüber, ob das teilnehmende Unternehmen ausschließlich eine Machbarkeitsstudie darüber vorlegen muss, wie die Schulküche Roen im Zusammenspiel mit der Schulküche Langer bestmöglich organisiert werden kann, oder ob das Unternehmen nach der Zuschlagserteilung auch die Aufwendungen für die Durchführung der Arbeiten und die Beschaffung der Maschinen und Geräte tragen muss.

**Antwort auf die obige Rückfrage:**

- Das Unternehmen, das den Zuschlag erhält, muss nur die Machbarkeitsstudie vorlegen. Es muss nicht auch die Kosten für die Durchführung von Arbeiten oder die Beschaffung von Maschinen und Geräten übernehmen. Wenn die Machbarkeitsstudie für gut und der Dienstleistung für zuträglich befunden wird, wird die Stadtverwaltung den Zuschlagsempfänger in die Lage versetzen, die Dienstleistung so organisieren und abzuwickeln, wie er es im Angebot dargelegt hat, und der Zuschlagsempfänger ist verpflichtet, sich an das Angebot zu halten.